iMANGA
scanlations
I'LL MAKE YOU INTO AN OTAKU, SO MAKE ME INTO A RIAJUU!
おまえをオタクにしてやるから、俺をリア充にしてくれ！
imangascans.org
irchighway #imangascans
iMANGA
tl lare-chan
pr georgi
q Josh+Joseir+Wiz
ts Triggerology
qc georgi

Pact 9: 「I can hear it clearly」

おまえをオタクにしてやるから、俺をリア充にしてくれ！

Omae wo OTAKU ni shiteyaru kara Ore wo RIJUU ni shite kure !

葵季むつみ

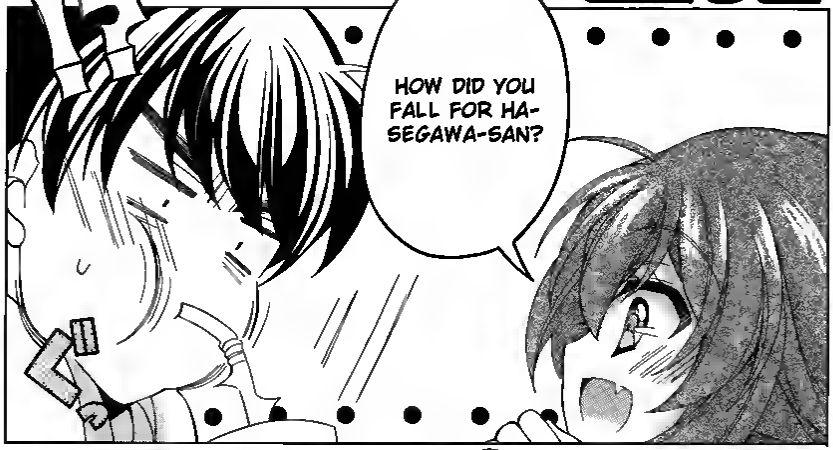
原作：村上凛　キャラクター原案：あなほん

©Rin Murakami, Anapon

THAT PACKED LUNCH LOOKS DELICIOUS! LET ME HAVE SOME OF IT, TOO!!

I'M DIGGING IN
AH
THIS IS PRETTY GOOD ♡
PAPA SAID THAT IT WAS AWFUL,
BUT I STILL FIND IT GOOD EVEN AFTER ALL THIS TIME
02
HUH?
DON'T GALS ONLY EAT OUT AT MACS?
What's with that prejudice?

I WOULD NEVER COME HERE WITH MY FOLKS
YEAH
I DID COME HERE ON ONE OR TWO OCCASIONS TO HANG OUT WITH FRIENDS,
BUT THAT'S IT
REALLY?
I SEEEE
NOT TO COME HERE TOO OFTEN
AND MY PARENTS TOLD ME
HEY,
KIND OF OFF THE WALL
THAT ASIDE
KOIGASAKI'S FAMILY IS RICH (?)
SEEMS LIKE IT
SHE HAS CURFEWS AND HER FATHER IS EXCESSIVELY PROTECTIVE OF HER AND ALL.....


HOW DID YOU FALL FOR HASEGAWA-SAN?

ERM..... ON THE FIRST DAY OF SCHOOL...
IT WAS LOVE AT FIRST SIGHT
SO, WHAT IS IT?
ケルゲホゲホ

FRANKLY
JUST THINKING ABOUT IT HURTS
IT'S TURNED INTO A PAINFUL MEMORY...
... Eh
no
MY FIRST LOVE WAS
IS SHE YOUR FIRST LOVE?
HASEGAWA-SAN IS REALLY CUTE
Fuhh

COED SCHOOLS ARE REALLY GREAT!
うき
DID YOU CONFESS?
うき
Huuhh!?
オタク
UWUH ...
NO...
キモイ
06
ENOUGH ABOUT ME, WHAT ABOUT YOU?
HOW DID YOU FALL FOR SUZUKI?
EH
かあああああっ
ME?
IT WAS
THE SAME FOR ME, LOVE AT FIRST SIGHT
EH-HEHE ♡

To you...
THE GUY CALLED KAZAMAKI-KUN WAS REALLY KIND TO THE PROTAGONIST GIRL
TO KNOW THAT A GUY LIKE THAT EXISTS..
I WAS REALLY TOUCHED WHEN I READ IT IN MIDDLE SCHOOL!
Shiiin Kuuun

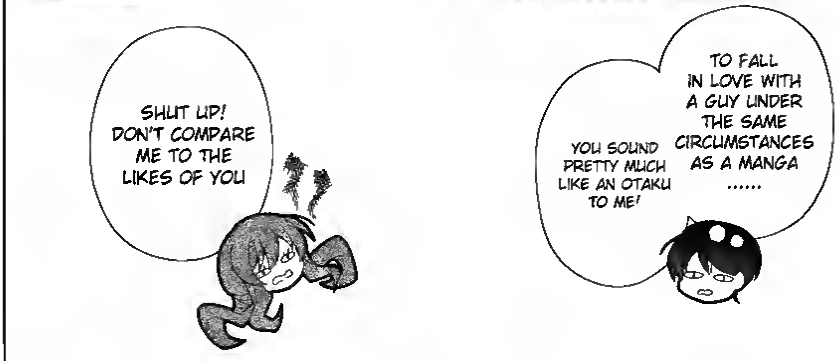
[TLN: If you don't get the 『Kimi ni Todoke』 references on this page there's no point in me explaining them]

THAT'S THE REASON WHY YOU CAME TO A COED SCHOOL DESPITE THE FACT YOU CAN'T DEAL WELL WITH GUYS?
THAT'S RIGHT!!
YOU GOT IT!!
JUST FOR THAT SIMPLE REASON...
AND THEN, DURING THE SCHOOL ENTRANCE CEREMONY, WE HAD A SUPER FATED ENCOUNTER~~!
HI!
THIS IS THE WAY TO FUJIMI HIGH, ISN'T IT?
Yeess

……
キュン

THANKS!

YOU KNOW,
AND SUZUKI-KUN HAD BLACK HAIR THEN, JUST LIKE KAZAMAKI-KUN!
IT WAS THE SAME SITUATION AS IN『KIMI NI TODOITARA』

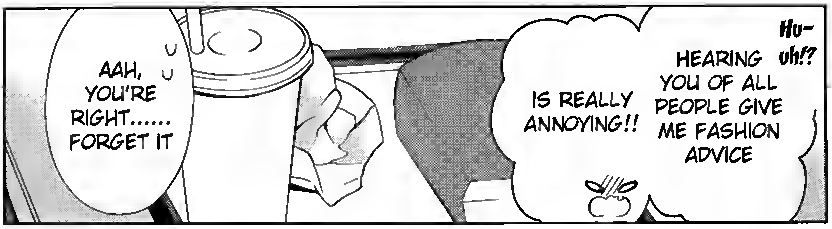

SHUT UP! DON'T COMPARE ME TO THE LIKES OF YOU
YOU SOUND PRETTY MUCH LIKE AN OTAKU TO ME!
TO FALL IN LOVE WITH A GUY UNDER THE SAME CIRCUMSTANCES AS A MANGA ……

I'VE ALWAYS GONE TO GIRLS' SCHOOLS
EVEN WHEN FRIENDS WANT TO INTRODUCE SOME GUYS TO ME..
That was prompt...
YOU NEVER FELL FOR ANYONE BEFORE MIDDLE SCHOOL?
NEVER.
MY HIGH SCHOOL FRIENDS EXCHANGED CONTACTS AFTER GETTING HIT ON
THEY THEN STARTED DATING AND IN ABOUT A MONTH...
THEY GOT INTO THAT KIND OF RELATION-SHIP
I THOUGHT
THE WAY THEY WENT ABOUT IT—
WAS PLAIN WRONG.
AND BROKE UP BEFORE EVEN A YEAR HAD PASSED...
AHH HHH HHH HHH

That's definitely not true love!!
THEY'RE LIKE THE LOOSE WOMEN OF THIS ERA
10
Yeah, right!?
They are really too loose!
SIGH
BUT I'M SURPRISED
すん
THIS IS THE FIRST TIME WE ARE IN SYNC

TO BE HONEST, IT WAS UNEXPECTED
YEAH, THAT'S RIGHT
WHAT?
WHAT ARE YOU LOOKING AT?
Eh?
CRAP, WITHOUT REALIZING IT, MY EYES WERE.....
DO YOU HAVE SOMETHING TO SAY?
No
What!?
ERHH.....
A MODERN GAL WITH HER HAIR DYED BROWN,
WEARING THICK MAKE-UP AND A SHORT SKIRT, AND YET,
HER ATTITUDE TOWARDS GUYS IS SURPRISINGLY
PURE

H-
HOW ABOUT..... PUTTING ON LESS MAKE-UP?


Hu- uh!?
HEARING YOU OF ALL PEOPLE GIVE ME FASHION ADVICE IS REALLY ANNOYING!!
AAH, YOU'RE RIGHT..... FORGET IT

EH
MAIL ADDRESS
WE SHOULD HAVE EXCHANGED OUR CONTACT INFO AT SCHOOL
WHICH REMINDS ME, KASHIWADA, I'LL GIVE YOU MY MAIL ADDRESS
ドキ

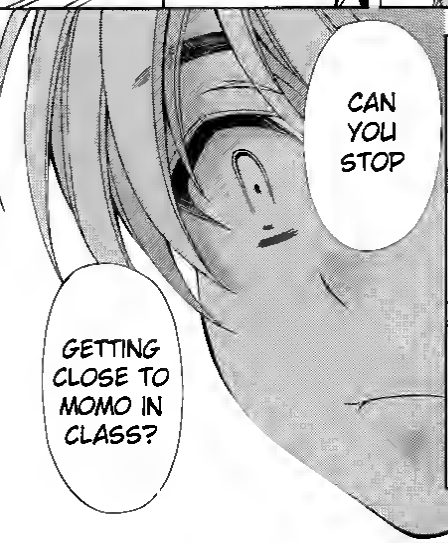
AH... AAH, YOU'RE RIGHT
EXCHANGING MAIL ADDRESSES
カチカチカチ
a.t.e. .....
IF EITHER OF US WERE LATE TODAY,
WOULDN'T IT BE TROUBLE-SOME?
DOES THAT MEAN.....
PI
.....
All right, LET'S END OUR DAY HERE
O-OK
OK, WE'RE SET.
でろーん
ALTHOUGH IT WASN'T AN ACT BY MY OWN VOLITION, THIS WEEKEND, WE HUNG OUT TOGETHER AND EVEN EXCHANGED CONTACT INFO.....
Address Book
Over-view
Setting
Others
Koigasaki Momo
080XXXXXXX
momo-peach_^_^_XXX@softdank.XX
School
Menu

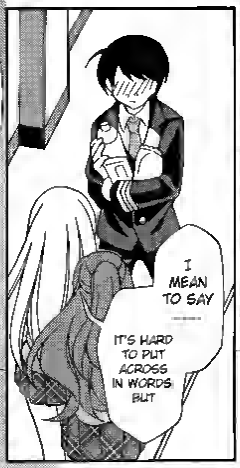
COULD IT BE
KOIGASAKI IS MY FIRST....
FEMALE FRIEND?
!?
KASHI-WADA

GOT SOME TIME?

!?
HAVEN'T YOU BEEN RATHER CLOSE TO MOMO?

WH-
WHAT IS IT?
SASAGAWA AND AMEMIYA!?
From the karaoke...
YOU KNOW, LATELY,


CAN YOU STOP
GETTING CLOSE TO MOMO IN CLASS?


I MEAN TO SAY
IT'S HARD TO PUT ACROSS IN WORDS, BUT

NOT JUST KIRITANI, BUT THESE GIRLS THINK THAT, TOO.....

RECENTLY, GUYS LIKE ASHIDA IN OUR CLASS
HAVE BEEN APPROACHING MOMO, SAYING THINGS LIKE, "WHY ARE YOU FRIENDLY TO KASHIWADA
BUT DON'T EVEN TALK TO ME?"
MOMO IS ALWAYS VERY SCARED OF STUFF LIKE THAT
THAT TIME, ASHIDA WAS APPROACHING KOIGASAKI.....!
SERI-OUSLY
WHEN I'M AROUND, I CAN COVER FOR HER, BUT
I NEVER KNEW...
HUUH!?
YOU'RE KIDDING, RIGHT!?

YOU KNOW, I THINK MOMO IS ONLY TALKING TO SOMEONE LIKE YOU
BECAUSE OF HER KIND NATURE
THE TRUTH IS, YOU'RE BEING A BOTHER
17
REALLY SORRY ABOUT IT, BUT
THAT'S BASICALLY HOW THINGS ARE
MIZUKI, IT'S ENOUGH
DO YOU GET IT NOW?
PEOPLE ARE HAVING A LESSER OPINION OF HER
BECAUSE SHE'S MIXING AROUND WITH YOU!
ERMMMMMMMMMMMMMM.....

CALM DOWN
IN OTHER WORDS
IT'S MY FAULT THAT PEOPLE ARE HAVING A LESSER OPINION OF KOIGASAKI?
BECAUSE OF ME, KOIGASAKI GOT MIXED UP WITH DELINQUENTS
I
SHE NEVER MENTIONED ANYTHING TO ME
I SHOULD REALLY KEEP MY DISTANCE FROM HER
FEEL LIKE
BUT, THE TRUTH IS, IN HER HEART,
Uwah

THIS IS THE THIRD TIME IN MY LIFE I'VE FELT DESPAIR
Akari
Naoki
THE FIRST TIME WAS IN MY FIRST YEAR OF MIDDLE SCHOOL
I HAD PRETTY FAST LEGS
AND COULD ALSO TALK TO GIRLS NATURALLY
IN THE PAST, I BELONGED TO THE PRETTY THELETIC TYPE
AND HAD BEEN PLAYING BASEBALL SINCE ELEMENTARY SCHOOL
I BECAME AN OTAKU UNDER THE INFLUENCE OF MY FRIENDS
AS SOON AS I ENTERED MIDDLE SCHOOL,
KOIGASAKI
FINDS ME A BOTHER

IN THE END
YOU KNOW, LATELY
ERM . . YOU'VE BEEN HANGING OUT WITH A CREEPY BUNCH, AND SKIPPING PRACTICE AS WELL ..
I WAS SEGREGATED BY MY CLUB MEMBERS, AND AT THE END OF MY FIRST YEAR,
AFTER ABOUT 4 YEARS OF BASEBALL, I STOPPED PLAYING

THE SECOND TIME HAPPENED IN THE WINTER OF MY SECOND YEAR
I WAS SCORNED BY THE GIRL I LIKED VERY MUCH,
AND OTHER GIRLS WERE BAD-MOUTHING ME BEHIND MY BACK

MAKES THE THIRD TIME I'VE FELT DESPAIR.
AND THEN, TODAY, THIS MOMENT
KASHI-WADA!
YOU'RE FREE LATER TODAY, RIGHT?
WHAT'S WRONG WITH HIM...
Hey, Kashi-wada!?
LET'S GO BACK TOGE.....
ふにっ

School
And since then,
I stubbornly continue to avoid Koigasaki
I can't let myself be any more of a bother to her
Map
In the end, despite exchanging our contact info,
Address
Setting
Over-view
Koigasaki
Momo
080XXXXXXXX
momo-peach_^_^
@softbank.XX
We never texted each other even once.....
Also started hanging out with another group of guys
At the same time, Kiritani, whom I was friendly with,
Koigasaki
never spoke to me again

LEAVING EVERYTHING BEHIND, BECOMING APATHETIC TOWARD'S LIFE.....
?
NOW THAT I'M COMPLETELY ISOLATED, THERE'S NO REASON FOR ME TO GET CLOSE TO HASEGAWA
EVEN SUZUKI
MADE OTAKU FRIENDS IN HIS CLASS AND STAYED AWAY FROM ME
BAD
FAILING AT UNIVERSITY ENTRANCE EXAMS!!
FEELING HOPELESS ABOUT LIFE!!
WHERE IS THIS PLACE... I CAN'T EVEN SEE A FUTURE...
IF THERE IS
JUST ONE THING THAT
I'M CONCERNED WITH—
..... IT WOULD BE,
DID SHE MANAGE TO GET TOGETHER WITH HIM?

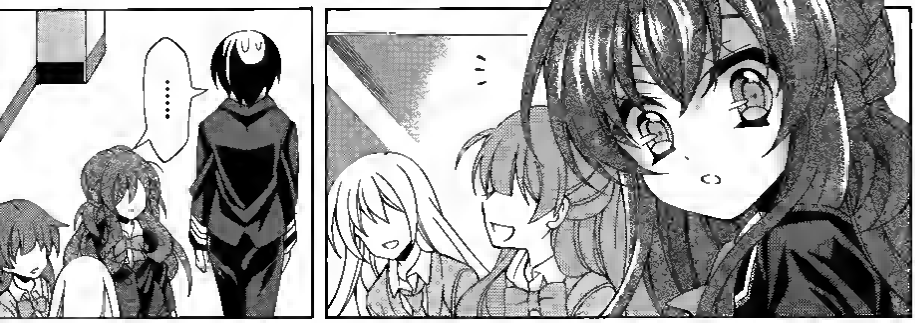
Reloooaaaddd!!!!!!
Last Save

ou ch

Uwah
ガーン

Naoki, you're going to be late
..... huh! A dream!? It's morning!!

FOR A MOMENT, I DIDN'T KNOW WHERE THE DREAM CAME FROM!
CRAP, WHAT A REALISTIC DREAM

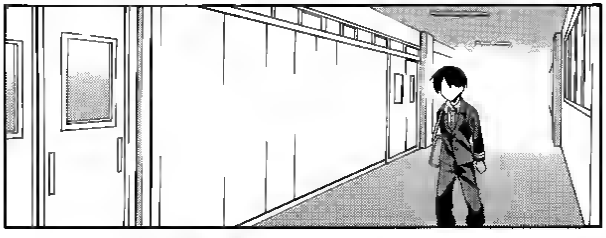

.....

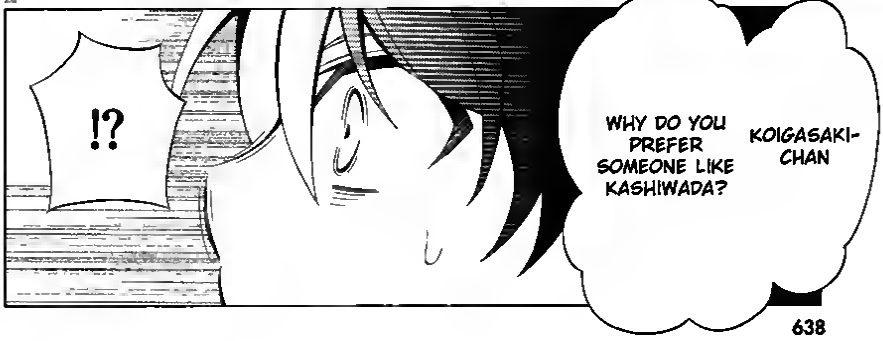
IT'S NOTHING COMPARED TO THE DREAM, BUT
IN REALITY, I'VE BEEN AVOIDING KOIGASAKI FOR... EIGHT DAYS

MAYBE WE WON'T EVER TALK TO EACH OTHER AGAIN
THE TRUTH IS, YOU'RE BEING A BOTHER

RIGHT, SEE YOU THEN!
SORRY, I'M GOING BACK TO GET IT. YOU CAN GO HOME FIRST.

Ah
Crap, I forgot my textbook!




!?
WHY DO YOU PREFER SOMEONE LIKE KASHIWADA?
KOIGASAKI-CHAN

WHAT'S THAT!?
YOU ACTUALLY FIND HIM A BOTHER,
BUT IN SPITE OF THAT STILL TALKED TO HIM, RIGHT?
ASHIDA... AND KOIGASAKI!?

はっ
IN THAT CASE!!

HE'S REALLY GETTING AHEAD OF HIMSELF TO BE TALKING TO YOU, KOIGASAKI-CHAN, ISN'T HE?
ONLY THE TWO OF THEM!?

WHAT'S WITH MY HAND.....
...HUH?
AH... I SEE

IT'S THE SAME SITUATION AS IN MY THIRD YEAR OF MIDDLE SCHOOL
HUH?
THERE'S NO WAY I WOULD LIKE HIM.
DON'T MESS WITH ME.
SEEING IT OVER AND OVER AGAIN IN MY DREAMS, REMEMBERING IT AGAIN AND AGAIN, THAT VERY WORST DAY OF MY LIFE
EVEN IF I WANT TO FORGET IT, I CAN'T FORGET IT
YOU ACTUALLY FEEL CREEPED OUT, DON'T YOU?
!!
RIGHT?
PLEASE STOP
PLEASE DON'T ASK HER ANY MORE!!

SHE REALLY DID FIND ME A BOTHER, THEN
IF I HEAR IT STRAIGHT FROM HER LIPS THAT
I'LL
TALKS BADLY ABOUT HIM.....
EH?
WHAT DID YOU JUST SAY?
I'LL
I DEFINITELY WON'T BE ABLE TO RECOVER FROM IT THIS TIME AROUND!

I'LL KILL WHOEVER
I CAN HEAR IT CLEARLY
TALKS BADLY ABOUT HIM

The Otaku Lexicon

Note that some terms may have multiple meanings or more detailed definitions. For simplicity purposes, this page will give simple definitions that will hold within the context of this story. Most of the terms can be wiki-ed if you want more info. These terms are used primarily by Otakus. The +1 takes into account the cover page.

Otaku
Someone who's obsessively interested in anime, manga and video games to the point of lacking a social life.

Riajū
A person who leads a fulfilling real life. Can be taken to be the opposite of Otaku.

Gal
p2+1, p11+1
'Gal' used in Japanese does not just mean 'girl', but specifically refers to a young girl (and also to a sub-culture comprised of such girls) who dresses in a fashionable, glamorous style, often involving the use of unnatural beauty enhancements such as wigs, fake nails, fake eyelashes, colored contacts, heavy makeup, etc.